

Faites votre part de tout votre cœur

Par Dieter F. Uchtdorf
du collège des douze apôtres

Façam sua parte de todo o coração

Élder Dieter F. Uchtdorf
Do Quórum dos Doze Apóstolos

Conférence générale d'octobre 2025

Faites confiance au Sauveur et engagez-vous, patiemment et diligemment, à faire votre part de tout votre cœur.

L'année dernière, lors d'un voyage en Europe, j'ai revisité mon ancien lieu de travail, la compagnie aérienne allemande Lufthansa, à l'aéroport de Francfort.

Pour former ses pilotes, la compagnie utilise plusieurs simulateurs de vol sophistiqués, capables de reproduire fidèlement les mouvements et de recréer presque toutes les situations de vol normales ou d'urgence. Durant mes nombreuses années en tant que commandant de bord, je devais, tous les six mois, effectuer un vol de contrôle sur le simulateur pour conserver ma licence de pilote. Je me souviens bien de ces moments intenses de stress et d'anxiété, mais aussi du sentiment d'accomplissement après avoir réussi le test. À l'époque, j'étais jeune et j'aimais relever ces défis.

Lors de ma visite, un dirigeant de Lufthansa m'a demandé si je souhaitais retenter l'expérience et reprendre les commandes du simulateur de vol d'un 747.

Avant même d'avoir eu le temps de réfléchir à la question, j'ai entendu une voix, étonnamment semblable à la mienne, répondre : « Oui, ça me ferait très plaisir. »

Aussitôt, un véritable tsunami de pensées m'a envahi. Cela faisait longtemps que je n'avais pas piloté de 747. Autrefois, j'étais un jeune commandant de bord sûr de lui. Maintenant, je devais honorer ma réputation d'ancien commandant de bord en chef. Allais-je me ridiculiser devant ces professionnels ?

Mais il était trop tard pour faire marche

Confiem no Salvador o suficiente para se empenharem, paciente e diligentemente, em fazer sua parte de todo o coração.

No ano passado, durante uma viagem à Europa, visitei meu antigo local de trabalho, a companhia aérea alemã Lufthansa, no Aeroporto de Frankfurt.

Para treinar os pilotos, eles utilizam vários sofisticados simuladores de voo de movimento completo que podem recriar quase qualquer condição de voo, normal e de emergência. Durante meus muitos anos como comandante de linha aérea, eu precisava ser aprovado em um voo de verificação no simulador de voo a cada seis meses para manter minha licença de piloto válida. Lembro-me bem daqueles momentos intensos de estresse e ansiedade, bem como da profunda satisfação ao ser aprovado no teste. Eu era jovem naquela época e gostava do desafio.

Durante minha visita, um dos executivos da Lufthansa perguntou se eu gostaria de pilotar novamente o simulador do 747.

Antes de ter tempo de processar completamente a pergunta, ouvi uma voz — que parecia muito com a minha — dizendo: “Sim, eu adoraria”.

Assim que eu disse essas palavras, um tsunami de pensamentos invadiu minha mente. Fazia muito tempo que eu não pilotava um 747. Naquela época, eu era jovem e um comandante confiante. Agora eu tinha uma reputação a manter como ex-piloto chefe. Será que eu passaria vergonha na frente daqueles profissionais?

Mas era tarde demais para recuar, então me

arrière. Je me suis installé dans le siège du commandant, j'ai posé les mains sur ces commandes familières que j'aimais tant, et j'ai ressenti à nouveau l'extase de l'envol alors que le gros porteur rugissait sur la piste et s'élançait vers l'immensité bleue.

Je suis heureux de pouvoir vous dire que le vol a été une réussite, l'appareil est resté intact, tout comme l'image que j'ai de moi.

Malgré tout, cette expérience a été pour moi une leçon d'humilité. À l'époque où j'étais au sommet de ma carrière, voler était presque devenu une seconde nature. Aujourd'hui, il me faut toute ma concentration pour accomplir les gestes de base.

Mener une vie de disciple demande de la discipline

Cette expérience dans le simulateur de vol m'a rappelé une vérité essentielle : la maîtrise de n'importe quel domaine, que ce soit le pilotage, l'aviron, le jardinage ou le savoir, exige de la discipline personnelle constante et une pratique régulière.

On peut passer des années à acquérir une compétence ou un talent. On peut travailler dur au point que cela devienne une seconde nature. Mais si l'on pense pouvoir cesser de s'exercer et d'étudier, on perd progressivement les connaissances et les capacités acquises à grand prix.

Cela vaut pour les compétences, comme l'apprentissage d'une langue, la pratique d'un instrument de musique ou le pilotage d'un avion de ligne. Et cela vaut tout autant pour le fait de devenir un disciple du Christ.

Pour faire simple, mener une vie de disciple demande de la discipline personnelle.

Ce n'est pas une démarche occasionnelle ni le fruit du hasard.

La foi en Jésus-Christ est un don, mais recevoir ce don est un choix conscient qui exige que nous nous engagions de tout notre « pouvoir, de toute [notre] pensée et de toute [notre] force ». Cela demande une pratique quotidienne, heure après heure. Cela demande un apprentissage constant et un engagement déterminé. Notre foi, c'est à dire notre loyauté envers le Sauveur, se renforce lorsqu'elle est mise à l'épreuve par l'opposition que nous rencontrons dans la condition mortelle. Elle résiste parce que nous continuons de la

acomodei no assento do comandante, coloquei as mãos nos controles, os quais eu conhecia e estimava tanto, e senti, mais uma vez, a emoção do voo enquanto aquela grande aeronave rugia pela pista e decolava rumo ao céu infinito.

Fico feliz em dizer que o voo foi bem-sucedido, a aeronave permaneceu intacta, assim como minha autoestima.

Mesmo assim, a experiência foi uma lição de humildade para mim. Quando eu estava no auge da minha carreira, pilotar tinha se tornado muito natural. Naquele momento, precisei de toda a minha concentração para realizar as coisas básicas.

O discipulado exige disciplina

Minha experiência no simulador de voo foi um lembrete importante de que ser bom em qualquer coisa — seja pilotar, remar, costurar ou aprender algo — exige autodisciplina e prática constantes.

Vocês podem passar anos adquirindo uma habilidade ou desenvolvendo um talento. Podem se dedicar tanto que isso se torna algo natural para vocês. Mas se acham que isso significa que podem parar de praticar e estudar, vocês gradualmente perderão as habilidades que adquiriram a tanto custo.

Isso se aplica a habilidades como aprender um idioma, tocar um instrumento musical e pilotar um avião. Também se aplica a se tornar um discípulo de Cristo.

Em termos simples, o discipulado exige autodisciplina.

Não é uma tarefa casual e não acontece por acaso.

A fé em Jesus Cristo é um dom, mas recebê-la é uma escolha consciente que requer um comprometimento de todo o nosso “poder, mente e força”. É uma prática diária. A cada hora. Exige aprendizado constante e comprometimento determinado. Nossa fé, que é nossa lealdade ao Salvador, torna-se mais forte à medida que é testada pela oposição que enfrentamos aqui na mortalidade. Ela perdura porque continuamos a nutri-la, porque a colocamos em prática ativamente e nunca desistimos.

nourrir, nous continuons de l'exercer activement, et nous n'abandonnons jamais.

D'un autre côté, si nous n'utilisons pas la foi et son pouvoir de persuasion en agissant en conséquence, nous devenons moins sûrs de ce que nous tenions autrefois pour sacré, moins confiants dans ce que nous savions être vrai.

Des tentations qui ne nous auraient jamais attirés commencent à paraître moins révoltantes et plus séduisantes.

Le feu du témoignage d'hier ne peut nous réchauffer que pendant un certain temps. Il doit être constamment nourri pour que sa flamme reste vive.

Dans le Nouveau Testament, le Sauveur enseigne une parabole à propos d'un maître qui confie à chacun de ses serviteurs une responsabilité sacrée : une somme d'argent qu'on appelait « talents ». Les serviteurs qui utilisent leurs talents avec diligence les font fructifier. Celui qui enfouit son talent finit par le perdre.

La leçon ? Dieu nous donne des dons — sous forme de connaissance, de capacités, de possibilités — et il veut que nous les utilisions et les développons afin qu'ils soient une bénédiction pour nous et pour ses autres enfants. Cela ne se produit pas si nous les rangeons en haut d'une étagère, comme un trophée que nous admirons de temps en temps. Nos dons ne se développent et ne se multiplient que lorsque nous nous en servons.

Vous avez des dons

Vous pourriez me dire : « Frère Uchtdorf, je n'ai aucun don ni talent, du moins aucun qui ait vraiment de la valeur. » Peut-être regardez-vous d'autres personnes, dont les dons sont évidents et impressionnants, et vous vous sentez ordinaire en comparaison. Vous imaginez peut-être que, dans l'existence prémortelle, lors du grand banquet de distribution des dons et des talents, votre assiette était tristement vide, comparée aux platées débordantes des personnes qui vous entouraient.

Oh, comme j'aimerais vous prendre dans mes bras et vous faire comprendre cette grande vérité : vous êtes un être de lumière béni, l'enfant spirituel d'un Dieu infini ! Vous portez en vous un potentiel qui dépasse votre imagination.

Comme l'ont dit des poètes, vous êtes venus sur terre « en traînant des nuées de gloire » !

Vos origines sont divines. Votre destinée l'est

Por outro lado, se deixarmos de utilizar a fé e seu poder de convencimento ao agirmos sobre ela, passamos a ter menos certeza das coisas que antes considerávamos sagradas, ou seja, menos confiantes naquilo que antes sabíamos ser verdadeiro.

As tentações que jamais poderiam nos atrair começam a parecer menos terríveis e mais atraentes.

A chama do testemunho recebido no passado só pode nos aquecer por algum tempo. Ela precisa ser avivada constantemente para mantê-la acesa e brilhante.

No Novo Testamento, o Salvador ensinou uma parábola sobre um mestre que deu a cada um de seus servos um encargo sagrado, um valor em dinheiro chamado talento. Os servos que usaram diligentemente seus talentos os multiplicaram. O servo que enterrou seu talento acabou perdendo-o.

A lição? Deus nos dá dons — de conhecimento, de habilidade, de oportunidade — e Ele quer que os usemos e os desenvolvamos para que nos abençoem e abençoem os outros filhos Seus. Isso não vai acontecer se colocarmos esses dons no alto de uma prateleira como um troféu que admiramos de vez em quando. Nossos dons só são ampliados e multiplicados quando os usamos.

Vocês têm muitos dons

“Mas, élder Uchtdorf”, vocês poderiam dizer, “não tenho dons ou talentos — pelo menos, nenhum que seja tão valioso”. Vocês talvez olhem para outras pessoas cujos dons são evidentes e impressionantes e se sintam bastante comuns em relação aos outros. Vocês podem supor que, na existência pré-mortal, no dia do grande banquete de dons e talentos, seu prato parecia extremamente vazio — especialmente se comparado aos pratos fartos e abundantes de outros.

Ah, como gostaria de poder abraçá-los e ajudá-los a compreender esta grande verdade: vocês são abençoados seres de luz, filhos espirituais de um Deus infinito! E carregam dentro de si um potencial que vai além do que podem imaginar.

Como poetas já observaram, vocês vêm à Terra “trazendo nuvens de glória”!

A história de sua origem é divina, assim

aussi. Vous avez quitté le ciel pour venir ici, mais le ciel ne vous a jamais quitté !

Vous êtes tout sauf ordinaire.

Vous avez des dons !

Dans les Doctrine et Alliances, Dieu a déclaré :

« Car il y a de nombreux dons, et chacun reçoit un don par l'Esprit de Dieu.

« Les uns en reçoivent un et les autres en reçoivent un autre, afin que tous en profitent. »

Certains de nos dons sont mentionnés dans les Écritures. Beaucoup d'autres ne le sont pas.

Comme le prophète Moroni l'a dit : « Ne [niez pas] les dons de Dieu, car ils sont nombreux ; et ils viennent du même Dieu. » Ils peuvent se manifester « de différentes façons ; mais c'est le même Dieu qui opère tout en tous ».

Nos dons spirituels ne sont pas toujours spectaculaires, mais cela ne signifie pas qu'ils sont moins importants. Je vais vous en énoncer quelques-uns que j'ai remarqués chez de nombreux membres à travers le monde. Demandez-vous si vous avez reçu l'un de ces dons :

faire preuve de compassion ;

remarquer les personnes qu'on oublie facilement ;

trouver des raisons d'être joyeux ;

être un artisan de paix ;

remarquer les petits miracles ;

faire des compliments sincères ;

pardonner ;

se repentir ;

persévérer ;

expliquer les choses simplement ;

interagir positivement avec les enfants ;

soutenir les dirigeants de l'Église ;

savoir inclure tout le monde.

Ces dons ne seront peut-être pas exposés lors de la prochaine soirée de talents de votre paroisse. Mais j'espère que vous voyez à quel point ils sont précieux dans l'œuvre du Seigneur et comment, grâce à eux, vous avez pu édifier l'un des enfants de Dieu, être une bénédiction pour lui ou même le sauver. Souvenez-vous que « c'est par des choses petites et simples que de grandes choses sont réalisées ».

Alors, faisons tous notre part, aussi petite soit-elle.

Faites votre part

Mes chers frères et sœurs, chers amis, je prie

como seu destino. Vocês saíram do céu para vir aqui, mas o céu jamais os deixou!

Vocês estão longe de ser comuns.

Vocês têm muitos dons!

Em Doutrina e Convênios, Deus declarou:

“Há muitos dons e a cada homem é dado um dom pelo Espírito de Deus.

A alguns é dado um, a outros é dado outro, para que desse modo todos sejam beneficiados”.

Alguns de nossos dons estão listados nas escrituras. Muitos não estão.

Como o profeta Morôni exortou: “Não [negueis] os dons de Deus, pois eles são muitos; e eles vêm do mesmo Deus”. Eles podem se manifestar “de diversas maneiras (...); mas é o mesmo Deus que opera tudo em tudo”.

Embora nossos dons espirituais nem sempre chamem a atenção, isso não significa que eles sejam menos importantes. Gostaria de compartilhar com vocês alguns dons espirituais que notei em muitos membros da Igreja no mundo todo. Reflitam se vocês foram abençoados com um ou mais destes dons:

Demonstrar compaixão.

Notar pessoas que passam despercebidas.

Encontrar motivos para ser alegre.

Ser um pacificador.

Notar pequenos milagres.

Fazer elogios sinceros.

Perdoar.

Arrependar-se.

Perseverar.

Explicar as coisas de maneira simples.

Conectar-se com crianças.

Apoiar os líderes da Igreja.

Ajudar as pessoas a se sentirem incluídas.

Vocês talvez não vejam esses dons sendo apresentados no show de talentos da ala. No entanto, espero que possam ver como eles são preciosos para a obra do Senhor e como vocês podem ter tocado, abençoado ou até mesmo salvado um dos filhos de Deus por meio de seus dons. Lembrem-se: “É por meio de coisas pequenas e simples que as grandes são realizadas”.

Portanto, que cada um de nós faça a sua parte, ainda que pequena.

Façam a sua parte

Amados irmãos e irmãs, queridos amigos,

pour que l'Esprit vous aide à reconnaître les dons et les talents que Dieu vous a accordés. Ensuite, comme les serviteurs fidèles de la parabole du Seigneur, faisons-les fructifier et magnifions-les.

Le jour viendra où nous nous tiendrons devant un Père céleste compatissant pour rendre compte de notre intendance. Il voudra savoir ce que nous avons fait des dons qu'il nous a confiés, en particulier, comment nous les avons utilisés pour être une bénédiction pour ses enfants. Dieu sait qui nous sommes réellement, qui nous sommes destinés à devenir, et c'est pour cela qu'il attend beaucoup de nous.

Mais il n'attend pas de nous un acte grandiose, héroïque ou surhumain pour y parvenir. Dans le monde qu'il a créé, la progression se produit pas à pas et avec patience, mais aussi constamment et sans relâche.

Souvenez-vous que c'est Jésus-Christ qui a déjà fait la partie surhumaine en triomphant de la mort et du péché.

Notre rôle est de suivre le Christ. C'est à nous de nous détourner du péché, de nous tourner vers le Sauveur, et de marcher sur son chemin, un pas à la fois. Quand nous le faisons avec diligence et fidélité, nous finissons par nous libérer des chaînes de nos imperfections et de nos fautes, et nous nous affinons peu à peu, jusqu'au jour parfait où nous serons rendus parfaits en Christ.

Les bénédictions sont à notre portée. Les promesses sont là. La porte est grande ouverte. C'est à nous de choisir d'entrer et de commencer.

Le début sera peut-être modeste. Mais ce n'est pas grave.

Là où la foi est faible, commencez par avoir l'espérance en Jésus le Christ, et en son pouvoir de purifier et de sanctifier.

Notre Père nous demande de relever ce défi d'avoir la foi et d'être des disciples non pas comme des touristes nonchalants, mais comme des croyants sincères qui laissent derrière eux et abandonnent Babylone, et tournent leur cœur, leur esprit et leurs pas vers Sion.

Nous savons que nos efforts seuls ne suffiront pas à nous rendre célestes. Mais nos efforts peuvent faire de nous des disciples loyaux et engagés envers Jésus, le Christ, car c'est lui qui peut nous rendre célestes.

Grâce à notre Sauveur bien-aimé, il n'existe pas de situation sans issue. Si nous plaçons notre espérance et notre foi en lui, la victoire nous est

oro para que o Espírito os ajude a reconhecer os dons e talentos que Deus deu a vocês. Então, assim como os servos fiéis na parábola do Senhor, que os ampliemos e os multipliquemos.

Dia virá em que estaremos diante de nosso compassivo Pai Celestial para prestar contas de nossa mordomia. Ele vai querer saber o que fizemos com os dons que Ele nos deu, especialmente como os usamos para abençoar Seus filhos. Deus sabe quem realmente somos, quem fomos destinados a nos tornar, e por isso Suas expectativas para nós são altas.

Ele não espera um salto grandioso, heroico ou sobre-humano de nossa parte para alcançar Suas expectativas. No mundo que Ele criou, o crescimento não acontece apenas de maneira gradual e paciente, mas também de maneira constante e incansável.

Lembrem-se, Jesus Cristo foi quem já realizou a parte sobre-humana ao vencer a morte e o pecado.

Nossa parte é seguir a Cristo. É nossa parte nos afastar do pecado, voltar-nos para o Salvador e andar em Seus caminhos, um passo de cada vez. Se assim fizermos, com diligência e fidelidade, vamos nos livrar das correntes das imperfeições e falhas, e pouco a pouco seremos refinados até o dia perfeito em que seremos aperfeiçoados em Cristo.

As bênçãos estão ao nosso alcance. As promessas foram feitas. A porta está completamente aberta. É nossa escolha entrar e começar.

O início pode ser pequeno. E está tudo bem.

Onde a fé é fraca, comecem com esperança em Cristo Jesus e em Seu poder de limpar e purificar.

Nosso Pai pede que enfrentemos esse desafio de fé e discipulado não como turistas ocasionais, mas como discípulos dedicados, que deixam para trás e abandonam a Babilônia e voltam seu coração, sua mente e seus passos para Sião.

Sabemos que apenas nossos esforços não podem nos tornar celestiais. Mas eles podem nos tornar leais e comprometidos a Jesus o Cristo, e Ele pode nos tornar celestiais.

Graças a nosso amado Salvador, não existe situação sem saída. Se colocarmos nossa esperança e nossa fé Nele, nossa vitória estará garantida.

assurée. Il nous promet d'accéder à sa force, à son pouvoir, à sa grâce abondante. Pas à pas, petit à petit, nous nous rapprocherons de ce grand jour parfait où nous vivrons avec lui et nos êtres chers dans la gloire éternelle.

Pour y parvenir, nous devons faire notre part aujourd'hui et chaque jour. Nous sommes reconnaissants pour les pas que nous avons faits hier, mais nous ne nous arrêtons pas là. Nous savons qu'il reste encore beaucoup de chemin à parcourir, mais nous ne laissons pas cela nous décourager.

C'est l'essence de ce que nous sommes lorsque nous suivons le Christ.

Je vous exhorte, vous, tous les membres de l'Église, ainsi que tous ceux qui veulent en faire partie, à faire confiance au Sauveur et à vous engager, patiemment et diligemment, à accomplir votre part de tout votre cœur, et je vous bénis pour que vous y parveniez, afin que votre joie soit complète et qu'un jour, vous receviez tout ce que le Père a. J'en témoigne au nom de Jésus-Christ. Amen.

Ele nos promete acesso à Sua força, ao Seu poder e à Sua graça abundante. Passo a passo, pouco a pouco, vamos nos aproximar cada vez mais do grande e perfeito dia em que viveremos com Ele e com nossos entes queridos em glória eterna.

Para chegar lá, precisamos fazer nossa parte hoje e todos os dias. Somos gratos pelos passos que demos ontem, mas não paramos por aí. Sabemos que ainda temos um longo caminho a percorrer, mas não deixaremos que isso nos desanime.

Essa é a essência de quem somos — seguidores de Cristo.

Exorto e abençoo cada membro da Igreja, e todos os que desejam, a confiar no Salvador o suficiente para se empenharem, paciente e diligentemente, em fazer sua parte de todo o coração; para que sua alegria seja completa e, um dia, recebam tudo o que o Pai possui. Disso presto testemunho, em nome de Jesus Cristo, amém.